

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.1.67>

Надха Софья Эдуардовна, Маслова Анастасия Михайловна, Кузьмина Елена Олеговна
[Мобильные приложения как средство обучения русскому языку как иностранному при организации самостоятельной работы иностранных студентов](#)

В статье рассматривается актуальность внедрения информационно-образовательных технологий в практику преподавания русского языка как иностранного. Авторы исследуют лингводидактические возможности новейших мобильных приложений как современного средства обучения при организации внеаудиторной работы учащихся начального уровня владения русским языком. Предложены способы использования мобильных приложений в учебном процессе с целью улучшить качество усвоения нового языкового материала, развить лексико-грамматические и фонетические навыки студентов-иностранцев, дать им возможность не только повторить пройденную во время аудиторной работы тему, но и самостоятельно получить необходимые знания.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2020/1/67.html

Источник

[Филологические науки. Вопросы теории и практики](#)

Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 1. С. 335-340. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2020/1/

[© Издательство "Грамота"](#)

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 372.881.161.1

Дата поступления рукописи: 27.11.2019

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.1.67>

В статье рассматривается актуальность внедрения информационно-образовательных технологий в практику преподавания русского языка как иностранного. Авторы исследуют лингводидактические возможности новейших мобильных приложений как современного средства обучения при организации внеаудиторной работы учащихся начального уровня владения русским языком. Предложены способы использования мобильных приложений в учебном процессе с целью улучшить качество усвоения нового языкового материала, развить лексико-грамматические и фонетические навыки студентов-иностранцев, дать им возможность не только повторить пройденную во время аудиторной работы тему, но и самостоятельно получить необходимые знания.

Ключевые слова и фразы: мобильные приложения; русский как иностранный; внеаудиторная работа; цифровизация образовательного процесса; языковые навыки.

Надха Софья Эдуардовна

Маслова Анастасия Михайловна

Кузьмина Елена Олеговна

Московский педагогический государственный университет

sofiya.nadkha@gmail.com; nastya-mas23@hotmail.com; ekuzmina90@mail.ru

Мобильные приложения как средство обучения русскому языку как иностранному при организации самостоятельной работы иностранных студентов

В связи с развитием цифровых технологий мобильные устройства становятся неотъемлемой частью нашей жизни, что оказывает непосредственное влияние на развитие методики обучения иностранным языкам. Цифровизация образовательного процесса обладает высоким потенциалом, поэтому преподаватель русского языка как иностранного, следящий за инновациями в области лингводидактических разработок, должен использовать достоинства цифровой эпохи, совершенствуя традиционные методы и технологии, для того чтобы создать наиболее эффективную, психологически комфортную обучающую среду.

Одним из достижений цифровой эпохи по праву можно считать мобильные приложения, прочно вошедшие в нашу современную жизнь. Они помогают нам в решении повседневных задач как в быту, так и на работе или учёбе. Как универсальное средство оптимизации нашей жизнедеятельности, мобильные приложения могут стать неотъемлемой частью образовательного процесса, поскольку с их помощью становится возможным не только осуществлять повседневную коммуникацию, но и формировать и развивать компетенции, необходимые в процессе изучения русского языка.

Существует большое количество доступных мобильных приложений, применение которых способствует повышению эффективности учебного процесса. Доступность и простота в использовании делают мобильные приложения уникальным инструментом, посредством которого учебное взаимодействие преподавателя и обучающегося выходит на новый уровень: студент получает возможность самостоятельно получать новые знания, выучивать большой объём информации и контролировать её усвояемость, а также совершенствовать навыки, приобретенные во время аудиторных занятий.

Многие современные исследователи (Я. К. Абрамова, С. Э. Надха [2], О. Н. Калита [5], Г. М. Лёвина, С. И. Андреев, Д. А. Хафизова [7], А. В. Тряпельников, А. Д. Сойникова, Ю. И. Шитов, Б. И. Караджев [14] и др.), занимаясь вопросами информационных технологий в обучении, рассматривают преимущества мобильных приложений и методы работы с ними на уроках русского языка как иностранного. **Научная новизна** настоящего исследования состоит в том, что впервые предлагаются способы организации самостоятельной работы учащихся с такими бесплатными мобильными приложениями, как Learn&go, Mindly, miMind – EasyMindMapping, SimpleMindFree, Quizlet, Edity, VokiforEducation, которые могут быть использованы преподавателем в процессе формирования и контроля сформированности лексических, грамматических и фонетических навыков на начальном этапе обучения РКИ. **Актуальность** нашей работы определяется недостаточной разработанностью инновационных методов работы с современными мобильными приложениями лингводидактического характера в процессе преподавания РКИ.

Цель настоящего исследования – проанализировать специфику обучающих мобильных приложений, доказать эффективность их использования на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному при организации внеаудиторной (самостоятельной) деятельности учащегося. Для достижения цели нами были поставлены следующие **задачи**: проанализировать рынок современных обучающих мобильных программ; отобрать приложения, имеющие удобный интерфейс, отличающиеся простотой в работе и предлагающие пользователям возможность совершенствования лексико-грамматических и фонетических навыков; предложить возможные способы работы с приложениями; провести эксперимент по их использованию

в процессе обучения студентов двух иностранных групп (экспериментальной и контрольной) и сделать выводы о целесообразности применения мобильных приложений в практике преподавания РКИ.

В основе всех популярных обучающих мобильных приложений лежат поликодовые тексты, состоящие из двух обязательных частей: вербальной и невербальной. Информация, представленная в двух кодах, способствует лучшему пониманию и запоминанию. Именно такие тексты способны мотивировать учащихся, делать процесс обучения более интересным. Несомненным преимуществом поликодовых текстов является создание ассоциативных рядов, которые помогают перевести информацию из кратковременной памяти в долговременную, а затем и в оперативную. Также при обращении к этой теме вновь эти ассоциации позволяют быстрее вспомнить материал (Е. Е. Анисимова [3], А. Г. Сонин [11], В. А. Сенцова [10]).

Исследуя рынок современных мобильных программ, мы обратили внимание на приложение Learn&go, являющееся ярким примером реализации технологии программированного обучения. Его использование началось с середины 60-х гг. XX столетия. Главной задачей такого обучения является усовершенствование управления учебным процессом. Разработкой технологии программированного обучения начали заниматься американские психологи и дидакты: Н. Краудер, Б. Скиннер, С. Пресси. В отечественной науке технологию программированного обучения разрабатывали П. Я. Гальперин, Л. Н. Ланда, А. М. Матюшкин, Н. Ф. Талызина и др.

В приложении Learn&go соблюдены все основные характеристики программированного обучения: 1) разделение учебного материала на отдельные небольшие, легко усваиваемые части (в приложении все глаголы движения представлены в отдельных модулях); 2) наличие системы предписаний по последовательному выполнению определенных действий (программа даёт чёткую инструкцию, которая нацелена на объяснение порядка изучения нового материала и прохождения теста по нему); 3) проверка усвоения каждой части (после объяснения особенностей глагольной пары учащемуся предлагается тест, в результате которого определяется степень усвоения темы); 4) фиксирование результатов выполнения контрольных заданий (после выполнения теста сразу появляется ответ, который показывает, правильно ли выбран ответ, и в случае ошибки красным цветом показывается верный ответ).

В приложении Learn&go всё внимание уделяется грамматической теме «Глаголы движения». Эта тема не случайно считается одной из самых сложных для иностранцев всех национальностей, поскольку значение «движения, перемещения в пространстве» в русском языке имеет свои особенности выражения. Поэтому такое приложение представляется необходимым дополнением к традиционному обучению. Достоинством приложения является использование в нем (помимо примеров и объяснений) зрительной наглядности (изображения и схемы), чтобы показать однонаправленное однократное/многократное действие.

Дав указания по поводу структуры приложения Learn&go и особенностей работы с ним, мы предложили студентам поработать с программой дома: изучить предложенный грамматический материал и выполнить тренировочные тесты. Данный вид самостоятельной работы вводился нами после изучения темы «Глаголы движения» на уроке. Сначала студенты познакомились с интерфейсом приложения, меню которого состоит из 23 разделов. Было отмечено, что меню и объяснение материала приводятся на английском языке, поэтому понять эту часть без его знания невозможно. При этом сами задания не требуют знания никакого другого языка, кроме русского. Уже дома студенты сами изучали разделы, повторяя материал, изученный на аудиторном занятии вместе с преподавателем. Алгоритм внеаудиторной работы студентов с приложением включал в себя следующие шаги:

1. Знакомство с нулевым разделом, где приводится объяснение феномена глаголов движения, называются все бесприставочные глаголы (идти – ходить, ехать – ездить, бежать – бегать, лететь – летать, плыть – плавать, нести – носить, везти – возить, вести – водить).

2. Работа с предложенными в приложении таблицами и иллюстрациями первого раздела. Студенты прочитали и переписали в тетрадь таблицы, в которых представлена парадигма изменения глаголов по лицам и числам в настоящем времени, а внизу под ними показаны формы прошедшего времени. Первый раздел (идти VS ехать) учащиеся читали на английском языке (если они им владели). Так они повторили разницу между этими двумя глаголами и познакомились с примерами их употребления. В том случае, если учащиеся не владели языком-посредником на достаточном уровне, они только читали примеры на русском языке и анализировали иллюстрации к ним.

3. Тренировка, отработка изученного лексико-грамматического материала. После ознакомления с теорией студенты приступили к выполнению предлагаемых заданий (их двадцать). Все они построены по единой схеме: в предложении на место пропуска студенты вставили один из двух предлагаемых глаголов. Приложение автоматизировано, поэтому после выполнения сразу проверялся ответ, пропущенное слово автоматически вставлялось в предложение и выделялось зелёным цветом. В качестве поощрения на экране появлялось слово «молодец». Если ответ был неверным, то неправильное слово выделялось красным цветом, а под ним появлялся правильный вариант, где слово было выделено также зелёным цветом. А внизу находилась надпись «неверно», что показывало неправильность выполнения задания. После выполнения теста на экране появлялся результат: количество правильных ответов из возможных.

4. Фиксирование результата. Студенты делали скриншот своего результата, который на следующем уроке показывали преподавателю.

Аналогичный план работы студентам был предложен для изучения второго и третьего разделов программы.

Во втором разделе студенты читали объяснение разницы между глаголами «идти» и «ходить», после чего они также выполняли тестовые задания, структура которых похожа на тесты первого раздела.

В третьем разделе, объясняющем значения глаголов идти – ходить / ехать – ездить, студенты выполнили тест, построенный похожим образом, но вместо двух вариантов ответов их было уже 4, таким образом, повысился уровень сложности заданий. Затем студенты перешли к следующему разделу (Exam), который состоял уже только из теста, где проверялись все пройденные темы. Количество заданий увеличилось до 30, но алгоритм выполнения остался тот же.

Следующий раздел приложения способствует формированию более сложных языковых навыков: он посвящен глаголам движения с приставками при-, по-, у-, вы-, в-, от-, под-, до-, про-, пере-, с-, раз- (рас-), об-, за-. Таким образом, лексико-грамматический материал построен по принципу нарастания сложности, что позволяет использовать приложение в группе студентов не только начального, но базового уровня владения русским языком.

Результаты исследования показали, что учащиеся, поработавшие с приложением дома, лучше усвоили особенности употребления глаголов движения и выполнили лексико-грамматический тест, проведенный преподавателем на уроке (средний балл в экспериментальной группе выше на 10%). Нужно отметить, что неоспоримым преимуществом данного приложения является то, что это по сути справочник, к которому можно обратиться в любой момент. Конечно, при условии знания английского языка. Не менее значимым является и автоматизированная проверка тестов, что позволяет сразу же увидеть допущенные ошибки. Некоторым недостатком, на наш взгляд, является ограниченное количество заданий, но это объясняется устройством самого приложения. Данную программу можно использовать не только на начальном, но и на более продвинутом уровне.

Мобильные приложения позволяют не только оттачивать грамматические навыки, но и работать с лексикой. Изучение русского языка на начальном этапе сопровождается проблемой запоминания довольно большого объема новых лексических единиц, которые должны органично войти в словарный запас учащегося. Многие студенты не справляются с данной задачей ввиду различных причин. Это могут быть отсутствие мотивации, психологические барьеры, мешающие процессу сохранения информации в памяти, и т.д. Поэтому перед методистами стоят следующие вопросы: 1) Как повысить мотивацию студента к интенсивной работе с новой лексикой? 2) Как сделать процесс перевода изучаемых единиц в долговременную память более удобным и продуктивным? Решить данные проблемы на этапе усвоения изучаемой лексики во внеаудиторные часы могут мобильные приложения.

Quizlet – это уникальная бесплатная программа, предназначенная для изучения языков при помощи карточек, которые пользователь создаёт самостоятельно с учётом своих потребностей и целей. По идее разработчиков, каждый пользователь создаёт в своём приложении учебные «модули», состоящие из «карточек», каждая из которых включает «термин» (новое, требующее запоминания слово) и перевод на родной язык. Каждая карточка – результат самостоятельной работы пользователя. Таким образом, студент имеет возможность изучать те слова и выражения, которые ему необходимы на данный момент.

Приложение даёт возможность учить слова каждого отдельного модуля пятью разными способами, которыми разработчики дали следующие наименования:

1. «Заучивание». Программа выводит на экран «термин» на иностранном языке и четыре варианта ответов – четыре перевода, взятых из одного модуля. Данное задание пользователь выполняет в тестовом режиме, при этом каждый ответ автоматически проверяется программой и при допущенной ошибке даётся правильный ответ.

2. «Карточки». Классические бумажные карточки в электронном варианте: на одной стороне – новое иностранное слово, на оборотной – перевод.

3. «Письмо». На экране появляется объяснение, перевод «термина» на родном языке. Задача пользователя – вспомнить иностранное слово, соответствующее данному переводу, и вписать ответ. Допущенные ошибки и опечатки автоматически исправляются программой.

4. «Подбор». Пользователям предлагается игра на подбор – нахождение логически верной пары (слово-«термин» + его перевод) из девяти разных элементов модуля. При выполнении игры работает секундомер, отмеряющий быстроту реакции игрока.

5. «Тест». Данный способ заучивания слов похож на первый, но предполагает большое количество пользовательских настроек, которые помогут человеку сделать задание, подходящее именно под его запросы. Например, здесь есть возможность выбора типа вопросов («верно – неверно», «с выбором ответов», «письменные»), изменения настроек показа ответов и т.д.

Подробно рассказав на занятии о функциях приложения, а также познакомив учащихся с возможностями его использования, мы предложили им поработать с этой программой во время домашнего чтения текста «Утро в городе», взятого из девятнадцатого урока учебника по РКИ «Жили-были» [8]. Самостоятельная работа с новой лексикой текста включала следующие этапы:

1. Выполнение традиционных предтекстовых лексических упражнений.
2. Чтение текста.
3. Самостоятельная разработка учебного модуля в приложении. Студенты создавали собственный модуль, состоящий из карточек с новыми словами текста и их переводом на родной язык.
4. Отработка модуля любым из предложенных программой способом.

На уроке проводился контроль в виде теста, состоявшего из предложений текста с пропущенными лексемами, взятыми из предтекстовых заданий, и вариантами ответов. Студенты экспериментальной группы справились с тестом примерно в два раза лучше, чем те, кто не использовал приложение в качестве инструмента для запоминания слов.

Усвоение лексических единиц может стать более эффективным благодаря знакомству студентов с интеллект-картами, технология использования которых на уроках по русскому языку как иностранному в последнее время всё чаще находит отражение в исследованиях современных авторов (Абраменко, Надха [1], Зиновьева [4], Мищенко, Мамкин, Михайлюков [9], Яковенко [16] и др.), что объясняется её высоким потенциалом в образовательной сфере. Исследуя радиантное мышление человеческого мозга, Тони Бьюзен утверждал, что использование ментальных карт помогает нам расширять возможности нашего мозга, контролировать природу и развитие всех его когнитивных процессов, совершенствовать наше креативное мышление [17, р. 16]. Применяя ментальные карты как средство визуализации при изучении лексики или грамматики, мы можем не только существенно обогатить занятия РКИ, добавляя креативный элемент в традиционные методы обучения, но и создать благоприятные условия для повышения мотивации к изучению языка, что является особенно важным на начальном этапе изучения иностранного языка.

Современный рынок мобильных технологий предлагает огромное количество приложений, позволяющих быстро создавать интересные ментальные карты на любом смартфоне: Mindly (mindmapping), miMind – EasyMindMapping, SimpleMindFree и др. Указанные приложения просты и удобны в работе, поскольку принципы использования инструментов интерфейса понятны на интуитивном уровне, что особо важно, если мы предлагаем эти программы студентам-иностранцам, часто сталкивающимся с трудностями понимания слов, связанных с информационными технологиями и мобильными системами.

Ставя задачей отработать новую лексику и облегчить процесс ее запоминания, мы активно пользуемся теми возможностями, которые дают нам мобильные приложения, помогающие конструировать собственные интеллект-карты. Например, на этапе изучения новой лексики по теме «Одежда» на элементарном уровне владения языком мы обратились к интерактивному методу интеллект-карт для организации самостоятельной работы студентов дома. Методика работы с данным приложением в экспериментальной группе включала следующие этапы:

1. Инструкция по работе с приложением, объяснение задания. Студентам был продемонстрирован принцип работы одного из вышеуказанных приложений и было дано задание систематизировать слова лексико-семантической группы «Одежда» в виде интеллект-карты, используя в качестве узловых понятия, связанные или со временем года (зима, лето, осень-весна), или с местом, для которого данная одежда предназначена (офис, бар, прогулка, дом) и т.д.

2. Самостоятельная работа студентов с картами, отправка готовых работ преподавателю.

3. Оценивание работ. Преподаватель проверил присланные ему карты и отобрал лучшие для демонстрации на уроке. В качестве критериев оценивания разработанных интеллект-карт мы выделили следующие: а) адекватность поставленной задаче; б) креативность исполнения; в) оформление интеллект-карты; г) правильность написания слов.

4. Обсуждение интеллект-карт в аудитории. Лучшие интеллект-карты были показаны на занятии. Студенты получили возможность посмотреть на интеллект-карты других учащихся и выразить своё мнение по поводу того, какая карта им больше нравится и почему.

5. Контроль. По итогам работы с лексико-семантической группой «Одежда» был проведен лексико-грамматический тест, задания которого состояли в следующем: необходимо было подобрать к картинкам правильное наименование предмета одежды из предложенных четырёх вариантов. Учащиеся экспериментальной группы на 30% успешнее справились с заданием.

Работу с интеллект-картами студенты оценили положительно: она раскрыла перед ними новые возможности использования мобильного устройства не только при изучении языка, но и в других образовательных сферах, поскольку работа с такими картами – это увлекательный процесс, помогающий упорядочить любую новую информацию и сохранить её в памяти.

Часто ввиду высокой интенсивности занятий преподаватель русского языка как иностранного, концентрируясь в ходе аудиторной работы на лексическом и грамматическом аспектах, уделяет недостаточно внимания формированию у обучающихся фонетических навыков. Решению этой проблемы, по нашему мнению, может способствовать использование мобильных приложений, функционал которых позволяет беспрепятственно обмениваться своими собственными аудиофайлами. Рынок мобильных приложений предлагает вниманию пользователя большое количество бесплатных мобильных программ, позволяющих записывать, редактировать и обмениваться получившимися аудиозаписями.

Нами был изучен и проанализирован функционал следующих приложений: Edity и VokiforEducation. Приложение VokiforEducation представляет интерес для преподавателя, желающего внедрить мобильные технологии в процесс обучения. Программа позволяет сопровождать небольшой аудиотекст (до 60 секунд) визуальной поддержкой – необходимо просто выбрать из списка персонажа, который будет озвучивать текст вашим голосом. Приложение также дает возможность напечатать текст, выбрать язык и голос, которым вы хотели бы его озвучить. Однако автоматическое озвучивание не лишено недостатков, в связи с чем необходимо тщательно проверять получившийся аудиотекст на предмет ошибок фонетического характера. VokiforEducation позволяет разнообразить процесс обучения, сделать его более привлекательным для студентов. Например, с помощью данного приложения можно быстро создать файл высокого качества с текстом для аудирования в видеоформате, поддерживаемом большинством мобильных устройств, и поделиться им с обучающимися в социальных сетях. Также студенты сами имеют возможность записать аудиотекст и затем поделиться им с преподавателем.

В приложении Edity можно найти своеобразное отражение технологии подкастов [12; 13], отличительной чертой которой является возможность загружать аудио- и видеозаписи в Интернет, а затем прослушивать или просматривать их в любое удобное время. Данная технология направлена на развитие не только фонетических, но и аудитивных навыков учащихся.

Приложение Edity будет интересно тем, кто желает привнести новизну в процесс самостоятельной работы. По своему функционалу приложение Edity очень похоже на обычный диктофон – оно позволяет записывать аудио, вносить минимальные изменения (высота и темп голоса) и делиться конечным файлом в мессенджерах и социальных сетях. В расширенной версии приложения можно также добавлять к звуковой дорожке разные эффекты, регулировать громкость, использовать эквалайзер. Это мобильное приложение простое в использовании и позволяет записывать аудиотексты хорошего качества и мгновенно отправлять их адресату. При помощи данного приложения можно записывать аудиотексты как для работы в аудитории, так и для самостоятельной работы дома.

С целью совершенствования и контроля сформированности фонетических навыков в качестве домашнего задания двум группам студентов было предложено записать в приложении Edity текст. Следует отметить, что предварительно на занятии каждый учащийся получил печатную версию текста, а также прослушал данный текст на занятии 2 раза. Студентам экспериментальной группы была отправлена аудиоверсия текста, сделанная преподавателем с помощью приложения Edity. Данная аудиозапись призвана показать, к чему необходимо стремиться обучающемуся в процессе выполнения домашнего задания.

Ход самостоятельной работы с текстом в контрольной группе:

- 1) чтение текста;
- 2) запись текста в приложении (совершенствование произносительных навыков [15, с. 42]);
- 3) отправка получившегося аудиотекста преподавателю.

Ход самостоятельной работы с текстом в экспериментальной группе:

- 1) чтение текста;
- 2) прослушивание текста (совершенствование слуховых навыков [Там же, с. 43]);
- 3) запись текста в приложении (совершенствование собственно произносительных навыков);
- 4) отправка получившегося аудиотекста преподавателю.

Анализируя результаты эксперимента, мы сделали следующие выводы:

- 1) использование преподавателем приложения для создания аудиозаписей позволяет существенно увеличить количество предъявлений текста в ходе самостоятельной работы обучающихся;
- 2) чтобы избежать ошибок технического характера, самостоятельная работа с любым мобильным приложением должна предваряться инструкцией;
- 3) использование приложения Edity в процессе совершенствования фонетических навыков позволяет существенно экономить аудиторное время;
- 4) возможность прослушать аудио в любое время позволяет обучающимся выстраивать процесс самостоятельной работы по своему усмотрению, что может сказываться на результате как положительно, так и отрицательно;
- 5) возможность прослушать аудиотекст неограниченное количество раз способствует более быстрому совершенствованию аудитивных навыков;
- 6) высокий результат, достигнутый обучающимися, демонстрирует эффективность использования мобильных приложений в процессе обучения фонетическим средствам общения.

Использование мобильных приложений в процессе работы с фонетическим аспектом языка позволяет не только облегчить работу преподавателя с точки зрения организации, контроля и проверки выполнения заданий, но и снять напряжение, возникающее у студентов. На начальном этапе изучения русского языка многие обучающиеся чувствуют себя крайне неуверенно, когда им нужно что-либо сказать или прочитать вслух в классе. Использование мобильных приложений VokiforEducation, Edity или любой другой программы с диктофоном позволяет увеличить время, отводимое на выполнение задания, количество попыток, а также передает контроль над ситуацией, в которой выполняется задание, в руки обучающегося, что способствует повышению мотивации и позволяет сделать процесс обучения более лично ориентированным.

В результате проведенного исследования были проанализированы обучающие мобильные приложения, доказана продуктивность их внедрения на уроках РКИ как современного инструмента обучения, который не только помогает обучающимся самостоятельно получать и закреплять новые знания, но и обладает способностью заинтересовать в изучении языка, дать студентам-иностранцам дополнительную мотивацию к дальнейшему самосовершенствованию. Проведенный анализ рынка мобильных приложений позволил выявить те программы, которые целесообразно использовать при организации самостоятельной работы студентов с целью совершенствования их лексико-грамматических и фонетических навыков, описанные способы работы с приложениями показали свою неоспоримую эффективность в экспериментальной группе обучающихся.

Информационные технологии развиваются стремительными темпами, мобильных приложений становится всё больше, их качество улучшается. Охватывая различные сферы нашей современной жизни, они помогают нам справляться со многими повседневными задачами быстро и эффективно. Поэтому и в образовательной среде активное использование мобильных приложений является одним из перспективнейших направлений развития методики преподавания иностранных языков. Несомненно, пока рано говорить о полной замене традиционных средств обучения на инновационные, поскольку большинство мобильных приложений ограничивается

рамками получения и развития грамматических и лексических знаний, но не даёт возможности совершенствовать коммуникативные навыки и умения, что является существенным недостатком. Отсюда следует вывод, что в наш цифровой век на данном этапе развития методической науки целесообразным является сочетание как традиционных средств обучения, так и инновационных.

Список источников

1. **Абраменко О. В., Надха С. Э.** Интеллект-карты как средство визуализации в обучении русской грамматике иностранных студентов начального этапа обучения // *Наука и школа*. 2017. № 6. С. 100-106.
2. **Абрамова Я. К., Семина А. И.** Использование обучающих мобильных приложений по русскому языку как иностранному в проектно-ориентированном краткосрочном обучении китайских студентов // *Перспективы науки*. 2018. № 11 (110). С. 154-158.
3. **Анисимова Е. Е.** Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов): учеб. пособие для студ. фак. иностр. яз. вузов. М.: Академия, 2003. 128 с.
4. **Зиновьева Е. М.** Метод интеллект-карт в методике преподавания русского языка как иностранного // *Язык, культура и профессиональная коммуникация в современном обществе: материалы VI Международной научной конференции*. Тамбов: Тамбовский государственный университет им. Г. Р. Державина, 2017. С. 119-126.
5. **Калита О. Н.** Дистанционное обучение русским глаголам движения в учебном курсе по РКИ с использованием мобильных приложений: автореф. дисс. ... к. пед. н. / Рос. ун-т дружбы народов. М., 2016. 22 с.
6. **Кукуева Г. В.** Ментальные карты как дидактическое средство в преподавании грамматики русского языка как иностранного (на материале изучения темы «Глаголы движения») // *Вестник Сургутского государственного педагогического университета*. 2017. № 5 (50). С. 73-80.
7. **Лёвина Г. М., Андреев С. И., Хафизова Д. А.** Мобильные приложения как средство интенсификации обучения русского языка как иностранного // *Диалог культур. Культура диалога: в поисках передовых социогуманитарных практик: материалы Первой международной конференции / под общ. ред. Е. Г. Таревой, Л. Г. Викуловой*. М.: Языки народов мира, 2016. С. 330-336.
8. **Миллер Л. В., Политова Л. В., Рыбакова И. Я.** Жили-были... 28 уроков русского языка для начинающих: учебник. Изд-е 4-е. СПб.: Златоуст, 2003. 152 с.
9. **Мищенко Л. И., Мамкин А. Ю., Михайлюков Е. П.** Интеллект-карты как инновационное средство формирования правовой культуры обучающихся в СПО // *Научные ведомости Белгородского государственного университета. Гуманитарные науки*. 2018. № 37. С. 518-526.
10. **Сенцова В. А.** Поликодовые тексты как средство обучения итальянских учащихся русской грамматике (I сертификационный уровень): дисс. ... к. пед. н. СПб., 2017. 184 с.
11. **Сонин А. Г.** Моделирование механизмов понимания поликодовых текстов: дисс. ... д. филол. н. М., 2006. 323 с.
12. **Сысоев П. В., Евстигнеев М. Н.** Технологии Веб 2.0 в создании виртуальной образовательной среды для изучения иностранного языка // *Иностранные языки в школе*. 2009. № 3. С. 26-31.
13. **Сысоев П. В., Евстигнеев М. Н.** Технологии Веб 2.0: социальный сервис подкастов в обучении иностранному языку // *Иностранные языки в школе*. 2009. № 6. С. 8-11.
14. **Тряпельников А. В., Сойникова А. Д., Шитов Ю. И., Караджев Б. И.** К вопросу о применении мобильных приложений в учебном процессе по РКИ // *Методика преподавания РКИ: традиции и современность: сборник материалов Научно-практической конференции (к сорокалетию кафедры преподавания РКИ)*. М.: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2015. С. 187-193.
15. **Щукин А. Н.** Обучение речевому общению на русском языке как иностранном. Изд-е 2-е, стереотип. М.: Русский язык. Курсы, 2015. 784 с.
16. **Яковенко Т. В.** Интеллект-карта как эффективный способ запоминания и систематизации учебной информации // *Проблемы современного педагогического образования*. 2017. № 56. Ч. 4. С. 293-301.
17. **Buzan T.** *The Mind Map Book*. N. Y.: Penguin Books USA, 1994. 320 p.

Mobile Applications as a Means of Teaching Russian as a Foreign Language while Organizing Foreign Students' Autonomous Work

**Nadkha Sof'ya Eduardovna
Maslova Anastasiya Mikhailovna
Kuz'mina Elena Olegovna**

Moscow Pedagogical State University

sofiya.nadkha@gmail.com; nastya-mas23@hotmail.com; ekuzmina90@mail.ru

The article justifies relevance of introducing information technologies into the practice of teaching Russian as a foreign language. The authors examine the linguo-didactic potential of latest mobile applications as a modern teaching aid while organizing extracurricular work of students who have an initial language competence in the Russian language. The paper suggests ways to introduce mobile applications in the educational process with a view to facilitate assimilation of linguistic material, to develop foreign students' lexico-grammatical and phonetic skills, to offer them an opportunity to consolidate the material studied in class, and furthermore, to acquire knowledge on their own.

Key words and phrases: mobile applications; Russian as a foreign language; extracurricular work; digitalization of educational process; language skills.